

# Condizioni generali di contratto

## Prestazioni standard

### 1 Servizio di trasporto

Di regola, le spedizioni sono effettuate in tutto il territorio svizzero e nel Principato del Liechtenstein entro le 24 ore. Il servizio base porta a porta comprende il ritiro, il trasporto e la consegna al destinatario. Il ritiro o la consegna delle merci avviene dalla/finò alla rampa o dal/finò al cordolo del marciapiede.

### 2 Mercì trasportate

In linea di massima, si trasportano merci di ogni dimensione e tipologia (ad eccezione di animali vivi), purché possano essere caricate su camion o vagoni ferroviari chiusi.

Il committente o mittente deve provvedere a un imballaggio adatto al trasporto su strada e/o ferrovia. Si deve infatti poter escludere qualsiasi danno alla merce trasportata, al resto del carico, al mezzo di trasporto e alle persone.

Il committente è responsabile del corretto imballaggio delle merci pericolose, della relativa identificazione e della presenza dei necessari documenti di accompagnamento in conformità alle norme ADR/SDR. Le seguenti spedizioni richiedono accordi particolari e devono essere segnalate in modo specifico all'emissione dell'ordine:

- Colli con peso lordo superiore a 1500 kg
- Mercì facilmente deperibili
- Piante vive
- Mercì di valore molto elevato (ad esempio orologi, metalli preziosi e oggetti di valore)

### 3 Ordine di trasporto

#### (lettera di vettura – documenti di accompagnamento)

Per l'esecuzione del trasporto è necessaria una registrazione elettronica dell'ordine, che deve contenere almeno le seguenti indicazioni da parte del committente:

- Indirizzo completo del mittente e del destinatario
- Tipo di merce, quantità, tipo di imballaggio, peso lordo e misure delle singole unità di trasporto (lunghezza x larghezza x altezza)
- Disposizioni speciali in merito alla consegna (ad es. notifiche/gestione degli appuntamenti, contrassegni, date, orari di apertura, eccetera)

Le «disposizioni speciali in merito alla consegna» devono essere comunicate separatamente al relativo reparto di trasporto e prevedono costi aggiuntivi. Le unità di imballaggio devono essere provviste dell'etichetta di trasporto del vettore.

Le merci pericolose devono essere dichiarate ai sensi della normativa di legge. Inoltre, il mittente deve segnalare particolari indicazioni per la movimentazione della merce come, ad esempio, il baricentro e annotare le stesse in modo chiaro e in un punto ben visibile sull'unità di imballaggio.

### 4 Calcolo del prezzo

#### 4.1 Prezzo di trasporto

La base per il calcolo del prezzo di trasporto è la tariffa GU attualmente applicata dall'ASTAG. Per determinare il prezzo di trasporto sono necessari i seguenti dati:

- Numero postale di avviamento (NPA) della località di partenza e di arrivo
- Peso lordo delle singole unità di trasporto (incl. paletta e imballaggio)
- Dimensioni delle singole unità di trasporto (lunghezza x larghezza x altezza)
- Possibilità di sovrapporre le singole unità di trasporto <sup>1</sup>

Da o verso le regioni di montagna, le valli laterali e le località isolate si applica un supplemento del 10%–30% (già incluso nella tariffa GU).

Imposte e altre spese per trasporti a monte e a valle (ad es. ferrovie di montagna o veicoli elettrici) così come autorizzazioni speciali vengono addebitate come servizi supplementari a seconda delle spese.

#### 4.2 Peso tassabile applicabile

La base per il calcolo del prezzo è il peso tassabile delle singole unità di trasporto. Il peso tassabile si ricava dal valore più alto del confronto tra il peso volumetrico e il peso lordo effettivo delle singole unità di trasporto (incl. paletta e imballaggio).

Il peso volumetrico si calcola nel seguente modo:

|                          |                  |   |         |
|--------------------------|------------------|---|---------|
| Mercì sovrapponibili     | 1 m <sup>3</sup> | = | 250 kg  |
| Mercì non sovrapponibili | 1 m <sup>2</sup> | = | 500 kg  |
| Metro di carico (MC)     | 1 MC             | = | 1200 kg |

Per la spedizione di palette FFS/euro, contorno e coperchio si applica la seguente regola per il peso volumetrico (massima superficie della base 1,2 x 0,8 m/senza sporgenze):

#### Euro I

Altezza totale < 60 cm, min. 125 kg peso volumetrico

#### Euro II

Altezza totale 61–100 cm, min. 250 kg peso volumetrico

#### Euro III

Altezza totale > 100 cm, min. 400 kg peso volumetrico

#### 4.3 Attrezzi scambiabili/di carico

##### 4.3.1 In generale

Nel trasporto con attrezzi di scambiabili tra mittenti e destinatari devono essere utilizzati solamente attrezzi intatti e adatti al trasporto e al trasbordo (ad esempio palette euro/FFS come da norme EPAL/UIC oppure attrezzi scambiabili equivalenti, quali coperchi e contorni).

##### 4.3.2 Trasporto di ritorno di attrezzi scambiabili

Se il vettore non deve nessun attrezzo scambiabile al committente, gli attrezzi scambiabili vuoti vengono trasportati secondo le seguenti tariffe:

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| Palette euro | CHF 2.–/pezzo            |
| Contorni     | CHF 6.–/pezzo            |
| Coperchi     | CHF 1.–/pezzo            |
| Minimo       | CHF 20.–/per ogni ordine |

##### 4.3.3 Trasporto di attrezzi scambiabili

Nella registrazione dell'ordine, il committente deve indicare chiaramente se si rende necessaria o meno lo scambio degli attrezzi scambiabili (esclusivamente dispositiva a norma quali palette euro, contorni o coperchi). In caso di ordini eseguiti mediante attrezzi scambiabili si addebiterà una spesa di servizio, che deve essere riportata separatamente sulla fattura di trasporto:

- 2,5% sul prezzo netto di trasporto, per palette scambiabili secondo i criteri EPAL/UIC
- 4,5% sul prezzo netto di trasporto, in caso di utilizzo di contorni e coperchi e per palette nel trasporto internazionale
- 4,5% sul prezzo netto di trasporto, se si devono consegnare attrezzi scambiabili nuovi

##### 4.3.4 Scambio

Se al momento dello scarico presso il destinatario non è possibile lo scambio di attrezzi scambiabili, il trasportatore ha il diritto di richiedere al committente il risarcimento degli attrezzi scambiabili.

Se il risarcimento degli attrezzi scambiabili richiesto al committente dovesse superare 450 palette euro, 250 contorni o 250 coperchi e non fosse possibile procedere a una compensazione del debito, allora verrebbero addebitate le spese di magazzino. Per il conteggio di tali spese si considera l'intero stock di attrezzi scambiabili, applicando la seguente regola:

|              |  |
|--------------|--|
| Palette euro | min. 2.5 centesimi per paletta/al giorno   |
| Coperchi     | min. 2.5 centesimi per coperchio/al giorno |
| Contorni     | min. 5.0 centesimi per contorno/al giorno  |

## Supplementi tariffa

### 5 Mercì pericolose

Per le merci pericolose, il supplemento sul prezzo di trasporto è del 10% (minimo CHF 20.–, massimo CHF 50.– per spedizione). Per trasporti di merci della classe 1, che richiedono veicoli protetti contro le esplosioni, il supplemento è del 20% (minimo CHF 50.–, massimo CHF 130.–).

### 6 Viaggi a vuoto/Consegne doppie/Tempi di attesa/Diversi punti di scarico

- I viaggi a vuoto a seguito di ordini di ritiro basati su informazioni errate vengono conteggiati con un importo forfettario di CHF 50.–
- Per consegne doppie si applica una maggiorazione secondo i costi sostenuti/regia.
- Per i tempi di attesa viene conteggiato un supplemento ai costi di trasporto di CHF 90.– all'ora. (I tempi di carico e scarico sono compresi nei costi di trasporto fino a un massimo di 5 minuti per 1000 kg)
- Per più punti di carico o scarico presso lo stesso indirizzo vengono addebitati CHF 60.– per ogni punto di carico e/o scarico supplementare.

### 7 Supplemento carburante

Le variazioni del prezzo del carburante sono indicate e fatturate a parte, sotto forma di un supplemento separato per il carburante, sulle presenti tariffe di trasporto. L'attuale Diesel floater è disponibile sul nostro sito web.

### 8 Supplemento per congestione

Il volume di traffico sulle strade svizzere viene indicato e fatturato con un relativo supplemento sui prezzi di trasporto. Il calcolo si basa sul conteggio delle ore di coda effettuato dall'USTRA (Ufficio federale delle strade). L'indice di congestione sempre aggiornato è disponibile sul sito web del vettore.

<sup>1</sup> Per merci sovrapponibili si intendono le unità di trasporto sopra le quali è possibile adagiare altre unità di trasporto pesanti.

## Prestazioni supplementari

### 9 Trasferimento della merce

Il trasferimento della merce (dal cordolo) a un piano, una cantina ecc. avviene solo su ordine scritto e se il luogo è accessibile con un transpallet e/o singoli pezzi di peso max. 25 kg. Viene conteggiato un supplemento di CHF 10.–/100 kg (minimo: CHF 50.–/spedizione)

### 10 Consegne/Ritiri con termine

Consegne o ritiri in tempi ristretti devono essere preventivamente concordati con la disposizione della filiale competente (in particolare, le consegne con termine in regioni di montagna e di confine come, ad esempio, le valli laterali dei Grigioni e del Vallese, sono possibili solo a partire dalle ore 10.00, mentre in Engadina, Val Poschiavo, Val Bregaglia e Münstertal solo a partire dalle ore 14.00). Il termine di consegna concordato deve altresì essere indicato chiaramente sulla registrazione del trasporto.

I costi supplementari vengono calcolati come segue:<sup>2</sup>

#### Consegna

Appuntamento fisso intera giornata: CHF 80.–

Fino a - appuntamenti in ore intere:

fino alle 09.00: CHF 80.–

dopo le 09.00: CHF 60.–

#### Ritiro

Si applica agli indirizzi di terzi:

a partire dalle ore 16.30: CHF 80.–

### 11 Avviso (telefonico) e gestione degli appuntamenti (elettronica)

Se il committente lo richiede, è possibile inoltrare un avviso telefonico o un accordo di appuntamento per e-mail o SMS al destinatario o mittente della spedizione. A tal fine, si addebitano CHF 5.– per ogni avviso o accordo di appuntamento. Per le consegne in abitazioni private, l'avviso viene fatturato automaticamente.

### 12 Incasso

In caso di incasso, la relativa provvigione è pari al 2% dell'importo da incassare o a un minimo di CHF 30.– a spedizione. Gli incassi devono essere segnalati in modo chiaro e ben visibile al trasportatore. L'ordine di incasso deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Ordine scritto da parte del committente
- Per ogni destinatario viene dichiarato solo l'importo totale da incassare in franchi svizzeri
- Il pagamento degli importi da incassare è possibile solo in contanti

### 13 Assicurazione del trasporto

Le merci trasportate non sono coperte da assicurazione di cose da parte del trasportatore (cosiddetta assicurazione trasporti). Su richiesta esplicita del committente, il trasportatore è disposto a stipulare un contratto di assicurazione sul trasporto a spese del committente (tutti i rischi, perdita e danneggiamenti della merce). Premi assicurativi per trasporti in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein: da 0,2% del valore della merce, con un minimo di CHF 30.– a spedizione.

### 14 Bollettino di consegna

La notifica di avvenuta consegna al destinatario viene sottoscritta mediante firma digitale. La prova di consegna può essere generata in formato elettronico.

Su richiesta del cliente, è possibile fornire un documento di consegna in formato cartaceo da firmare presso il destinatario. A questo servizio viene applicato un sovrapprezzo.

### 15 Fiere

Quando non è previsto un preventivo individuale, tenendo conto di quanto specificato al punto 4.1, per i trasporti dalle/alle zone fieristiche viene applicato un supplemento di CHF 150.– a consegna o ritiro nei giorni feriali, di CHF 300.– il sabato e di CHF 350.– la domenica e in tutti i giorni festivi.

### 16 Stoccaggio temporaneo

Le spedizioni che prevedono uno stoccaggio temporaneo di più di 5 giorni calendario vengono gestite in questo lasso di tempo e conteggiate secondo le condizioni applicate abitualmente agli ordini di magazzino (minimo CHF 0.50 per m<sup>2</sup>/giorno).

Il cliente è responsabile della messa in sicurezza e dell'assicurazione della spedizione contro l'incendio, l'acqua o il furto.

### 17 Dimensioni mancanti

Il trasportatore può rilevare le eventuali dimensioni mancanti delle unità di trasporto a fronte però di un sovrapprezzo (CHF 5.–/unità di trasporto).

## Condizioni di pagamento

### 18 Fatturazione/Condizioni di pagamento

Salvo diverso accordo, le fatture vengono emesse con cadenza settimanale e in franchi svizzeri. I prezzi di trasporto sono indicati IVA esclusa; l'IVA viene espressa separatamente.

Le fatture devono essere pagate entro 30 giorni al netto dalla data della fattura. Se il pagamento non viene effettuato entro 30 giorni (data di scadenza), a partire dal giorno successivo viene applicato un interesse di mora del 5%. Eventuali deduzioni di sconti vengono addebitate a posteriori. Il trasportatore non accetta assegni WIR come metodo di pagamento.

Se il committente e il pagatore del trasporto non sono la stessa persona, il committente risponde in modo solidale dei costi trasporto alla prima richiesta.

## Responsabilità

### 19 Riserva di danneggiamento

Eventuali danni o merci mancanti devono essere segnalati immediatamente e in presenza dell'autista. Per i danni non visibili esternamente, bisogna produrre una denuncia scritta entro un massimo di otto giorni dalla consegna, giorno della consegna incluso.

### 20 Trasporti nazionali

La responsabilità è regolata secondo le disposizioni in materia di responsabilità (FFHB) dell'ASTAG. In particolare, in caso di danni o smarrimento delle merci trasportate, la responsabilità del trasportatore si limita a un massimo di CHF 15.–/chilo dell'effettivo peso trasportato delle merci danneggiate o andate perse. La responsabilità ammonta complessivamente a un massimo di CHF 40 000.– per evento.

Il vettore è tenuto a rimborsare i danni derivanti da un ritardo nella consegna solo se esiste un accordo scritto che prevede una simile responsabilità. In questo caso, il trasportatore risponde al massimo per l'importo del costo di trasporto concordato.

È esclusa la responsabilità per i danni indiretti come, ad esempio, mancato guadagno, inattività dell'azienda e altri costi successivi.

### 21 Connessione EDI/TransNet

È esclusa la responsabilità per danni derivanti da problemi nella registrazione elettronica dell'ordine (Transnet o connessione individuale EDI).

## Varie ed eventuali

### 22 Validità delle tariffe

Salvo diverso accordo, le tariffe valgono fino alla fine dell'anno. Negli anni seguenti le tariffe sono invece da stabilirsi. Lo stesso vale per gli straordinari aumenti dei prezzi delle materie prime, con dirette conseguenze su tutti i materiali per l'infrastruttura della logistica di trasporto e magazzino.

### 23 Tasse/Imposte

Le tasse (nuove o già esistenti) così come le imposte (nuove o già esistenti), in particolare la TTPCP, o relativi aumenti vengono conteggiati dall'entrata in vigore delle nuove disposizioni di legge.

### 24 Diritto applicabile/Foro competente

Il presente accordo è regolato dal diritto svizzero. Unico foro competente è la sede del vettore.

Con espressa riserva di modifiche.

<sup>2</sup> Periodo di attesa: per le consegne a orario fisso, il margine di tolleranza è di +/- 30 minuti, per le consegne entro una certa ora il margine di tolleranza è di +30 minuti.